

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóinak forduljon bizalommal

SIPOS GYÖRGY

irodájához,

Melville, Sask.

ahol hatádkeltalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VÉTEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadába egyetlen magyar gyógyszer-tárba.

MASSIE'S DRUGSTORE

1609-11th Ave. REGINA, Sask.

HA BETEG az orvoshoz menjen legelőször

A RECEPTELT JÖJJÖN

Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárba, ahol azonnal és lelkiismeretesen ki lesz szolgálva.

KELLY DRUG CO. Ltd

1794 Hamilton Str. REGINA, Sask. Telefon: 4032. Irhat magyarul is.

Magneto Service Station Limited

Motorok, generatorok, gépek, magnesek, sebességmérők, bateriák stb. nagy választékban.

2047 Broad Str. REGINA, Sask.

Magyar tolmács alkalmazva

A Stockholm, Sask. környéki magyarság szíves pártfogását kéri

BIRÓ PÉTER

borbélymester, kinek üzletében hűsítő italok, fagyalt, valamint a legjobb magyar gramofonlemez, magazinok jutányosan kaphatók.

FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA BIRÓ PÉTER-nél.

STOCKHOLM, SASKATCHEWAN.

szem, ORR, FUL és GÉGEBETEGEK bizalommal fordulhatnak

Dr. SAUCIER

szakorvoshoz, ki párisi tanulmányutjairól most tért vissza és a Stephenson Blockban (225-2nd Ave. South) SASKATOONBAN rendelőt nyitott.

MINDEN esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzügyi elnöke.

OGYE akár pénzt küld, akár rokont a karja kiharosolni, s

LEGBIZTOSABBAN

lessz elintézve. Ha általa veszi vagy adják el farmját. Szakács Gábor irodájának megbízható munkája által SIKERÜL

Box 30. Telefon 23 KIPLING, Sask.

ELFIZETGINKET KERJÜNK, HOGY mindennemű címváltozásnál előző címüket is TUDATNI SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevásárlásait

1. Előnyök: 2. A legáltalánosabb és legbiztosabb mód az, hogy a hirdető cégeknek a lapunkban hirdetői díjat fizetve, az általuk megvásárolt termékeket a lapunkban hirdetői díjat fizetve, az általuk megvásárolt termékeket a lapunkban hirdetői díjat fizetve...

HIRONS-COUPLAND SILVERWARE LTD.

Fort St. 261, WINNIPEG, Man.

Képek, Réz- és Ezüst-ékszerek, Szobrok, Imakönyvek, Gyertyatartók, Ezüstdíszek, Templomi, Bútorok és Esküvői ajándékok. Képzelt arany és ezüstdíszek rendeltetésére. IRJON MAGYARUL!

VEZÜNK!

ROKAT, FARKAST, MINK, MUSKRÁT, SABLE, BEAVER, VADMACSKÁT, RACCOON, stb. Ha van a fent nevezett bőrök, akkor küldje el Amerikába, ahol a legjobb árat fizetik azokról. Küldje el a pórtást vagy expresszben és irja meg az árat, a pénzt azonnal elküldöm.

Csak nyers bőrt veszünk.

S. FIRTKÓ

426 PENN AVE. FTSBURGH, PA. U. S. AMERICA.

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen

Canadian National Money Order Express

Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

UJ IRÁSMÓDDAL JELENNEK MEG A TÖRÖK LAPOK

ANGORA. — Az írásmódra vonatkozó törvény értelmében, amely szerint könyvek, lapok, filmfelírások, reklámok és minden egyéb közlemények a jövőben az új írásmód szerint írandók, a lapok december 1-től kezdődően már az új írásmódjakkal jelennek meg. A lapok annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy ez a gyökeres újítás kedvező eredményekkel fog járni.

HOOPER AMÉRIKAI ELNÖK MÁR FIATALABB KORÁBAN IS JÓL KERESETT

34 éves korában Herbert Hoover, mint kiváló bányamérnök és 100,000 dollár fizetést kapott ami lényegesen felülmúlja az elnök Hoover évi csak 75,000 dollár fizetését.

SZÁPORODNAK ANGLIÁBAN A NŐPOLGÁRMESTEREK

Mindenütt most iktatták be hivatalukba az 1929 év polgármestereit Angliában s ennek során kiténik, hogy aránylag sok helyütt: 10 városkának nő polgármestere van.

HOLLAND AMERICA LINE

Magyarországból Kanadába

Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM ÉS HALIFAX között a Holland America Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapesten, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorló részére a kanadai kormánytól a partra szállást engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügyünkönknél. Levél- és érdeklődését küldje a címre:

HOLLAND-AMERICA LINE

673 MAIN STREET WINNIPEG, Man., Canada.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI REGI ÉS JOHIO REGIÖNKÖZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. FÉNYZÁRTATÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET ÉS TULYBIZTOSÍTÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítása bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közzéjzól hitelesítése.

SIMON és OBERHOFFNER

KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA

MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS

INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA

17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

FELHÍVÁS

Felkérem az alant felsoroltakat, hogy saját érdekében a jelenlegi címüket az alulírt fő-konzulátussal mielőbb közöljék: Szeiberl Jakabné, Vesprem, Quibell, Ont. Kiss Mátyás, Békésesba, Montréal, Hamilton, Ont. Vitkovics János, Dombóvár, Kitchener, Ont. Böröndi Ferenc, állottlag hamiltoni lakos, Varga József, Gyöngyös, Montreal, Que., Mák András, Mészáros, Ford City, Ont. Lakatos János, Tamás, Kitchener, Ont., HaspraLajos, Zirc, Caledonia, Ont., Novotni József, Miskolc, Welland, Ont. Üregi György, Devescer Montreal, Que., Ivan Mihály Miskolc, Welland, Ont. Erdélyi János Adony, Montreal Que., Kovács Pálné, szül. Dobronics Teréz, Orosz István volt montreali lakos, Kalin János, Chleoutimi, Que., Hodza András volt buda-

Számai a műkedvelő fényképezőknek elküldik filmjeke hozzáuk képeket készíteni. Próbálja meg Ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elváltatjuk és legjobb munkát garantálunk. Nyugtalan gondosan megcselezve — A magyarok fényképezési műintézeté.

THE STAR PHOTO STUDIO

490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABOLCS FERENC

Gyors és biztos pénzügyi ügyek. — Bevándorlási ügyek. — Fordítások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetéssel felvételre, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Mindenféle biztosítás. — könyvek, újságok és hanganyagok árusítása. — Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:

IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU

8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Kish Andor boardingháza

magyarok találkozóhelye

Dícső szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos

FORT WILLIAM, Ont.

528 McLAUGHLAN ST.

pesti lakos, Koszcielnyik András volt budapesti lakos, Bako István, Budapest, Hamilton, Ont., Kocka József volt sajládi lakos Gyűkőr Gyula, Nyírjátör, Hamilton, Ont., Tóth József, Egerszeg Montreal, Que, Tóth Lajos, Miskolc, Welland, Ont., Bielik Mária, Wakaw, Sask. Montreali m. kir. főkonzulátus 910 Castle Bldg.

ANGOL-MAGYAR tolmács. Pontosan végez minden tolmácsolást. 15 évi gyakorlat, mint h. törvényszéki v. tolmács. Család vagy testvér hozatalakor az engedélyt megszerzem. — Biztosítom magát baleset, vagy betegség esetére. \$30-\$100 havonként. \$1000 fizetünk halál vagy bármely végtag csoululása esetén. Bővebb felvilágosításért forduljon Mrs. V. BODÓ-hoz 90 Ellen St. Winnipeg Man. Phone: 28305.

SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa- és cigaretta dohány, papír kapható.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG

ügynöke előfizetéseket, hirdetések, kerestetéseket felvesz a lap számára.

MAGYAR OTTHON SZALLODA
406-4. Ave. South
Lakás: 609-13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF

Hajójege és telepítési irodája. Saskatoon, Sask. 2-nd Avenue. P. O. Box 1630 Thompson Chambers Building. Room 603. CSALÁDJÁNAK, TESTVEREINEK ÉS ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megszerzem, hajójeget itt megveheti.

PÉNZKÖLDES nagyon jutányos áron bárkóvá. THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje. Szívesen adok felvilágosítást teljese felzerelt és felszerelés nélküli farmokról.

"PANNONIA" WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY saskatooni irodájának vezetője.

UJ BEVÁNDORLÓK!

Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bélyegeken is beküldhető.

NYITRAY Nyelvtan \$1.00
GREEN Nyelvmester \$2.00
BRAUN Nyelvtan \$1.25
GREEN Szótár \$1.50

megrendelhető:

PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK!!

AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI ORIÁSI VÁLASZTEKI

KERJEN AZONNAL RÉSZLETES ARJEGYZEKET!

PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

Magyar Otthon

FORT WILLIAMBANI MAGYAR KÖNYVHAJI — TISZTA SZOBÁKI — BILLIARD TEREM: Szíves pártfogást kérnek:

FISTROVICY — BARANYAI
740 Simpson Street
FORT WILLIAM, Ont.

A kortes-vezéreknek nyílt költségvetés adatot. Kiki háta- tározza meg, mennyi pénzre van szüksége? költse amire jónak látja s adjon számot tetszése szerint; semmi áldozat nem kíméltetik.

Maguk a főfő tekintetes urak is el fogják járni sorba a falukat sallagos fogatu parasztszekéren, ptykés dolmányokban. pörge kalapban, ugy ahogy a többi nemes atyafiak járnak; ott leszállnak a tanyázó testvérek közé, együtt isznak velök, össze csokolóznak a részegebekkel, meghordoztatják magukat vállal kon s tartanak olyan beszédeket, hogy a szegény kortes rekedité ordítja magát az éljenzésben.

Cigányokról is gondoskodva lesz, a nemes törvényhozók nehéz jogalkalmazásában meg ne unják magukat. huzzák nekik kedvenc nótáikat

A legügyesebb népszónokok megbizattak, hogy járják el rendre azon helységeket, ahol a Szentirmay-párt többségben van. terítsék józanabb gondolatokra az embereket. Igerjencek öthar pengőt egy szavazatért, mely tőle elpártol s Kőcserepy számára eladó, terjesszék az elégedetlenséget közöttük; mondják el nekik, hogy illetlen szegény emberektől oly áldozatot kívánni, miszerint nyári munka idején saját költségükön menjenek alkotmányos jogalkalmazásukat gyakorolni, holott Kőcserepy mindenkiről busásan gondoskodik, ami rendén is van, mert azt kívánni falusi embertől, hogy olyan nagy uraknak ingyen szolgáljon, csunyaság. Aztassák el erősen Szentirmayt és Zoltánt, hogy azok mind a ketten el akarják árulni a nemzetet, hogy azt akarják, miként a nemes ember is paraszt legyen ezután amazon pártvezetőit biztassák, hogy ha megteremék a Kőcserepy-Korondy párt nem lesz irántok háladatlan. jövő tisztújításon megválasztják őket szolgabíráknak s több efféle.

Ilyen előkészületek folytak Kőcserepynél éppen midőn egy ismerős emberünk beállt hozzá a nagy tevékenység közepett. Ez frater Bogory.

— Uram, — szót e szóra egészen dühbe hozva Dabroni, — ez alávalóság, ez illetenség. Ön lovagiatlan ember.

— Én, az ország törvényeire felügyelő hivatalnok vagyok, akinek kötelessége Önt elfogatni, mint ország s világszerve hihedett veszekedőt, ki a nyilván- és magánéletben keresve kereli az okot a dulakodásra, s gyilkos módra leöldösi a legbecsületebb embereket. kiknek nem az volt a dolguk, hogy egész életükben a kardot tanulják fogadni; igen jó helyre jött az ur hozám. én majd elveszem a kedvét az ilyen lovagias haramiáskodástól. Kisérjétek a vármegye házára. Ha nem megy szép szerével, meg kell kötözni.

Dabroni egyszerre fenyegető állást vett s egy veszett állalat hangján ordította:

— Aki hozzám mer nyulni, halál fia!

— Dehogyan halál fia! — mondá rá egy hajdú, ki hajdan pandur volt, s azzal rárohant Dabronira. Kapott ugyan egy olyat a fejére, hogy holmi gyöngye koponya szerzetesakadt volna tőle, de már az övé megszokta, s dacára Dabroni ütlegeinek, pofozásainak, átnyalabolta őt s lerántotta magával a földre, ott azután a többi béresek, cselédek elnyomták, a nagy küzködésben betörték az orrát s gonoszul megtiporva, össze-vissza kötözték egy hosszú ruhaszárító kötéllal, hogy mozdulni nem volt képes. ugy tették fel, egy targoncára s azon szállították a megye házáig, átadva ott a várnagynak.

Tarnaváry nagy lármát ütött törvényes vizsgálatot, bűnvádi eljárást követelt, s Kőcserepynek minden befolyását elő kellett venni a főispánnál, hogy Dabronit kiszabadítsa a börtönből s a további következményeket elsimítsa.

A derék gladiatornak azonban el kellett tisztulnia a szék városból s Pozsonyig meg sem állni, ahol elegendő idő állt gondolkodni a történeten, amellyennel ez az alföldi táblabíró s párba kihívtát viszonozta. Az ilyesmi a spanyol romantika előtt merőben ismeretlen eset.